



中國香港獨木舟總會有限公司

HONG KONG CHINA CANOE UNION LTD

Affiliated to: International Canoe Federation Asian Canoe Confederation
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

檔案編號: AGM2023_NOTICE

致：各屬會會長/主席

周年全寅大會通告

中國香港獨木舟總會有限公司之周年全寅大會定於二零二三年十二月十六日(星期六)早上十時正在沙田石門安景街 51E 地段，中國香港獨木舟總會有限公司沙田石門訓練中心舉行。有關通告如下：

- 一) 通過義務秘書年報
- 二) 通過二零二二年(01/04/2022-31/03/2023)年度的財政報告
- 三) 選舉 2024 - 2026 年度執委會成員
- 四) 委任會長及副會長
- 五) 委任核數師

承執行委員會命

中國香港獨木舟總會有限公司



王志和

第二副主席兼任義務秘書

二零二三年十月十三日

註：

- (1) 各屬會會員必須於二零二三年十一月十日(星期五)下午五時或以前付清會費及持有效會籍，方有權於周年全寅大會上投票或有權作為參選候選人。
- (2) 每個屬會只可提名一位本會會員為候選人，參選 2024-2026 年度執行委員會委員(觀察屬會除外)，所有提名表格必須於二零二三年十一月十日(星期五)下午一時或以前送抵中國香港獨木舟總會有限公司秘書處收。
- (3) 每個屬會只可提名一位代表在出席周年全寅大會時負責該會持有之投票權(觀察屬會除外)，必須出示身份證明文件方有權投票。
- (4) 如周年全寅大會未能如期舉行，其後備日期定於二零二三年十二月二十日(星期三)晚上七時正在沙田石門安景街 51E 地區中國香港獨木舟總會有限公司沙田石門訓練中心舉行。

此中文譯本謹供參考，如文義有歧異，一切以英文本為準。



中國香港獨木舟總會有限公司 HONG KONG CHINA CANOE UNION LTD

Affiliated to: International Canoe Federation Asian Canoe Confederation
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

Our Ref. : AGM2023_ENOTICE

To: President/Chairman of All Affiliated Clubs

13th October 2023

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Members of Hong Kong China Canoe Union Limited will be held at Hong Kong China Canoe Union Limited, Shek Mun Training Centre, Site 51E, On King Street, Shek Mun, Shatin, New Territories on Sunday, 16th December, 2023 at 10:00 hrs. For the following purposes:

- 1) To receive and consider the Hon. Secretary's Report;
- 2) To receive and consider the Annual Financial Statement for the year ended 31st March 2023;
- 3) To elect Members of the Executive Committee for the year 2024-2026;
- 4) Appointment of President and Vice-President; and
- 5) Appointment of Auditor.

By Order of the Executive Committee,
Hong Kong China Canoe Union Limited

WONG Chi-wo

Vice Chairman Cum Hon. Secretary



Note:

- A) Affiliated Clubs members are of not eligible for election or to be elected unless they have paid the annual subscription on or before 10th November, 2023 at 17:00 hrs.
- B) Each Affiliated Club Member (except observer status) shall have the right to nominate **ONE** representative who must be Individual Full Member of the Union to stand for election as member of the Executive Committee 2024-2026. Nomination for election **Must Be** reached the Hong Kong China Canoe Union Limited at Room 1102, 11/F., Nan Fung Commercial Centre, Kowloon Bay, Kowloon **on or before 10th November, 2023 at 13:00 hrs.**
- C) Each Affiliated Club Member (except observer status) shall have the right to nominate **ONE** Individual Full Member who personally attend the annual general meeting shall have ONE vote for Members of the Executive Committee for the year 2024-2026. The representative attending the AGM will be required to produce their HKID Document for voting.
- D) Fall back Day of the AGM is scheduled to be held at Hong Kong China Canoe Union Limited, Shek Mun Training Centre, Site 51E, On King Street, Shek Mun, Shatin, New Territories on Wednesday, 20th December 2023 at 19:00 hrs.



中國香港獨木舟總會有限公司

HONG KONG CHINA CANOE UNION LTD

*Affiliated to: International Canoe Federation Asian Canoe Confederation
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China*

Our Ref. : AGM2023NOTICE

To: President/Chairman of All Affiliated Clubs

13th October, 2023

ANNUAL GENERAL MEETING 「16th December, 2023」

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Members of Hong Kong China Canoe Union Limited will be held at Hong Kong China Canoe Union Limited Shek Mun Training Centre, Site 51E, Shek Mun, Shatin, New Territories on Saturday, 16th December, 2023 at 10:00 hrs. We have the pleasure to enclose herewith a Nomination Form for your perusal.

The following Executive Committee Members will remain in offices until the year of 2025:

- | | |
|------------------------|--------|
| (1) Dr. HO Wing-cheong | 何永昌 博士 |
| (2) Mr. LO Ho-yin | 羅浩然 先生 |
| (3) Mr. WONG Chi-wo | 王志和 先生 |
| (4) Mr. YAU Chun-yu | 丘震宇 先生 |
| (5) Ms LAM Ka-yi | 林嘉怡 女士 |
| (6) Mr. CHEN Dion | 陳狄安 先生 |

Your attention is drawn to Clause 6 of Article of Association that you are entitled to nominate **ONE** Individual Full Member to stand for election for the remaining 6 vacancies in the Executive Committee. The newly elected members will hold their offices until the year of 2026.

To be valid, all duly signed nomination form(s) have to be reached the Hong Kong China Canoe Union Limited on or before **10th November, 2023** at 1300 hrs.



WONG Chi-wo
Vice-Chairman Cum Hon. Secretary
Hong Kong China Canoe Union Limited

Encl.

Please return on/before **10.11.2023 1300 hrs** to: Hong Kong China Canoe Union Limited
Room 1102, 11/F.,
Nan Fung Commercial Centre
Kowloon Bay, Kowloon



中國香港獨木舟總會有限公司 HONG KONG CHINA CANOE UNION LTD

Affiliated to: International Canoe Federation Asian Canoe Confederation
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

ANNUAL GENERAL MEETING – 16/12/2023

NOMINATION FORM

週年全會大會提名表格

In accordance with Clause 6 of the Articles of Association, we hereby nominate the following representative to stand for election in the forthcoming Annual General Meeting.

根據公司章程的第 6 條，在即將召開的週年全會大會有以下的提名代表參選。

We confirm that the nominee is an Individual Full Member of Hong Kong China Canoe Union Limited and a member of our Affiliated Club. His/her details are as follows:

被提名人仕必須為中國香港獨木舟總會有限公司的個人會員及屬會的成員，詳情如下：

屬會名稱 Name of Affiliated Club	
候選 2024 至 2026 年度執行委員會成員	
候選人姓名 Name of Nominee	
會員編號 Membership Number	

All candidates of the Executive Committee member are required complete the form and with crossed cheque \$300 election deposit to HKCCU, if the candidates obtained less than 5% of the total votes, deposit will be forfeited. In addition, if candidates wish to withdraw his/her candidature must in written format on or before deadline (10/11/2023), otherwise deposit will be forfeited too. (Please made the Cheque payable to Hong Kong China Canoe Union Limited Limited).

所有參選執行委員會成員之候選人，必須以支票繳交\$300 保薦金，如候選人所獲得的選票低於當日總投票數之 5%，其保薦金將被沒收。另外，如繳交提名表格後欲退出參選，必須於截止日期 (10/11/2023) 前以書面提出退選，否則其保薦金會被沒收。(支票抬頭請書 - 中國香港獨木舟總會有限公司)。

In addition, the representative holding the voting right of this Affiliated Club is:

另外，請列明出席週年全會大會並擁投票權之屬會代表。

姓 名 Name: _____ 會員編號 Membership Number: _____

簽 名 Signature: _____

姓 名 Name: _____

職 位 Post: _____

聯絡電話 Contact No: _____

日 期 Date: _____

會 印 Club Chop: _____